

 attractive

 reliable

 smart

# sauber

Congelador SCHD 100/145/200/260/316. Manual de usuario

Freezer SCHD 100/145/200/260/316. User manual.

 useful

 efficient

 connected

 **sauber**



## **PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD**

**En este párrafo se indican las principales precauciones a tomar para su seguridad. Leerlas atentamente y respetar cuanto indicado antes de utilizar el aparato.**

- Conservar siempre el manual de instrucciones y en caso de vender el aparato, entregarlo al nuevopropietario.
- Este aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera en caso de que el espacio esté protegido por una marquesina; es muy peligroso dejarlo expuesto a lluvia, tormentas o intemperie.
- No tocar ni manejar nunca el aparato con los pies descalzos ni con manos o pies mojados.
- Aconsejamos esperar por lo menos una hora antes de conectar el aparato para que el aceite del circuito refrigerante tenga el tiempo necesario para ser perfectamente eficiente.
- El aparato debe usarse exclusivamente para conservar y/o congelar alimentos en casa.
- Los elementos del embalaje como bolsas de plástico, poliestireno o bandas plásticas no deben dejarse al alcance de los niños puesto que son fuente potencial de peligro.
- No permitir que los niños jueguen con el aparato. Por ejemplo si se sientan en las cestas, se columpian o se agarran a la tapa, el congelador podría volcarse o bien podrían caer los objetos colocados encima de él.
- No usar como estribo o apoyo los zócalos, los cajones, las puertas o las rejillas.

- Prestar atención para no causar daños a las tuberías del circuito de enfriamiento mientras se coloca, instala o limpia.
- Comprobar que en proximidad de las aberturas de ventilación no se hayan instalado aparatos o componentes eléctricos. (p. ej. ventiladores, interruptores, enchufes, etc.).
- Después de instalar el aparato asegurarse de que no esté apoyado en el cable de alimentación.
- Se aconseja no utilizar prolongaciones ni enchufes múltiples para conectarlo a la red de alimentación.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato o apagar el interruptor principal de la red de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la red de alimentación hay que quitar el enchufe de la toma. No tirar del cable de alimentación de esta última.
- No meter en la sección de baja temperatura botellas o contenedores de cristal, porque podrían agrietarse o romperse cuando el contenido se congela.
- No consumir alimentos cuya fecha de conservación esté caducada puesto que podrían ser causa de intoxicación.
- No obstruir las aberturas/rejillas de ventilación previstas en el aparato.
- Evitar llamas o chispas dentro del aparato.
- Al descongelar el aparato no utilizar nunca objetos metálicos para acelerar el proceso. El incumplimiento de dicha advertencia podría causar daños irreparables al circuito refrigerante.
- No usar en su interior aparatos eléctricos (p.ej. máquina de hacer helado o de desodorización, etc.).

**Cualquier mantenimiento, incluido la eventual sustitución del cable de alimentación debe ser efectuado por el servicio de asistencia técnica o por personal calificado. De lo contrario, el usuario puede correr serio peligro.**

## **INFORMACIONES INHERENTES AL MEDIOAMBIENTE**



Este aparato se ha marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU referente a la eliminación de los Desperdicios de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo del cajón tachado que consta en el aparato indica que el producto al final de su vida útil no se debe tratar como basura doméstica normal, sino que se debe llevar a los centros de recogida diferenciada de desperdicios eléctricos y electrotécnicos o bien entregar al revendedor en el momento de comprar un nuevo aparato de tipo equivalente. La adecuada recogida diferenciada de este aparato contribuye a evitar posibles repercusiones negativas para el ambiente o la salud de las personas, que podrían producirse a causa de un incorrecto tratamiento de este producto. La eliminación debe hacerse respetando los reglamentos medioambientales locales vigentes. Para informaciones más detalladas inherentes al tratamiento, la eliminación o el reciclado de este producto, rogamos contacten el servicio local de eliminación de desechos o a la tienda en que compró el aparato. No tirar el embalaje del aparato a la basura sino seleccionar los diversos materiales como poliestireno, cartón, bolsas de plástico, etc. de

acuerdo con las normas locales sobre la eliminación de basuras y las normas vigentes. Este aparatocarece de HFC (el circuito refrigerante contiene R600a - ISOBUTANO.)

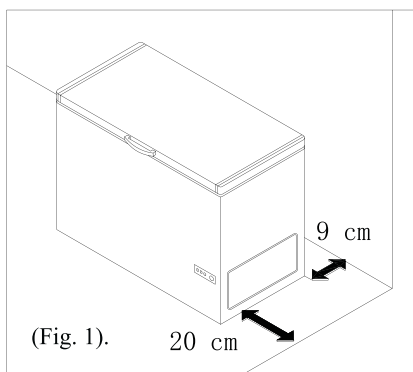


### **R600a (ISOBUTANO)**

El isobutano es un gas natural que no tiene repercusiones para el medioambiente pero es inflamable. Resulta por lo tanto indispensable, antes de conectar el aparato a la red de alimentación, asegurarse de que no esté dañado ninguno de los tubos del circuito refrigerante. Cada 8gr. de refrigerante, el sitio donde se instala debe contar con un volumen mínimo de 1 m<sup>3</sup>. La cantidad de refrigerante consta en la tarjeta de datos técnicos situada en la parte posterior del aparato. En caso de pérdida del refrigerante, evitar que llamas libres o fuentes de encendido se encuentren en proximidad del punto de fuga.

## INSTALACIÓN

El aparato deberán instalarlo dos personas para evitar daños a personas o cosas. En caso de daños sufridos durante el transporte del aparato, informar de ello inmediatamente a la empresa proveedora antes de proceder a la conexión. Aconsejamos esperar por lo menos 2 horas desde que se instala antes de poner en funcionamiento el aparato para que el refrigerante sea perfectamente eficiente. El aparato debe estar colocado en un lugar bien ventilado y seco. El aparato debe instalarse en una superficie estable y plana, regulando los pies de nivelación. Entre la parte posterior del aparato y la pared debe haber una distancia de 90 mm por lo menos (fig. 1) En caso de muebles colgantes encima del aparato debe distar por lo menos 800 mm de la tapa. La temperatura ambiental repercute fuertemente en el consumo decorriente eléctrica; por lo tanto el aparato no debe estar expuesto directamente a los rayos solares ni situado al lado de fuentes de calor como radiadores, estufas, cocinas, etc. En su caso, utilizar un panel aislante entre las paredes de los muebles. Leer la clase climática del aparato en la tarjeta de datos técnicos situada en la parte posterior del aparato.



"SN" (funciona con temperaturas ambientales) de  $+10^{\circ}\text{C}$  a  $+32^{\circ}\text{C}$

"N" (funciona con temperaturas ambientales) de  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+32^{\circ}\text{C}$

"ST" (funciona con temperaturas ambientales) de  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+38^{\circ}\text{C}$

"T" (funciona con temperaturas ambientales) de  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+43^{\circ}\text{C}$

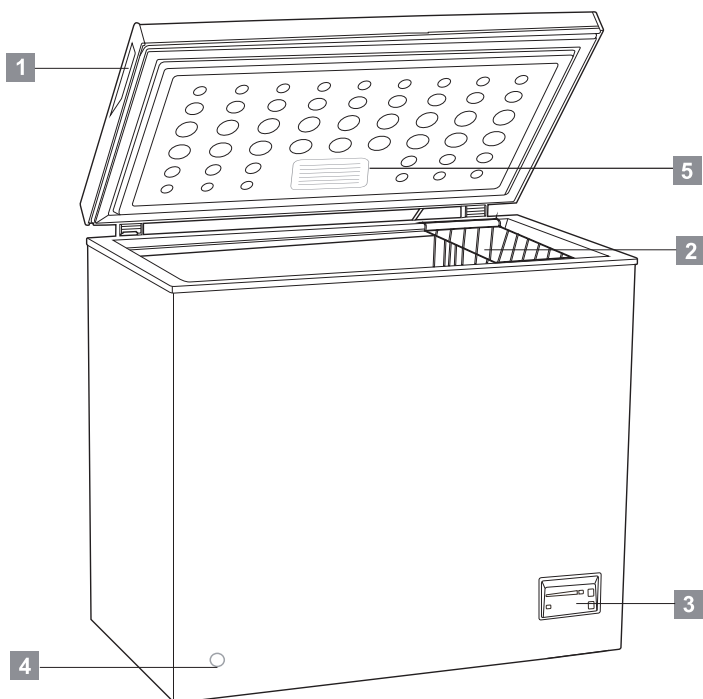
### Atención:

Hay que garantizar el acceso al tomade conexión del aparato para poder quitar el enchufe en caso necesario. Si esto no fuera posible, conectar el aparato a la red por medio de un interruptor bipolar con distancia de apertura de los contactos de 3 mm por lo menos, colocado en un lugar accesible.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La conexión del aparato con toma dotada de contacto de tierra es obligatoria según la ley. Por este motivo el aparato está dotado de un enchufe provisto de contacto de tierra que debe meterse en una toma del mismo tipo.

## Vista General

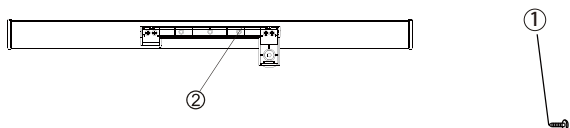


- 1 Mango
- 2 Cesta
- 3 Panel de control del termostato
- 4 Orificio de drenaje
- 5 Luz LED



# Instalación

Instalación del mango externo de la puerta (si hay un mango externo)



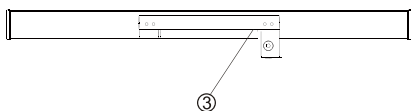
## Paso 1

Retire los tornillos (4) y saque la base del mango con la tapa (2) de la bolsa de accesorios.

Ajuste la base del mango (2) a la puerta introduciendo los 4 tornillos que ha retirado (1).

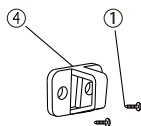
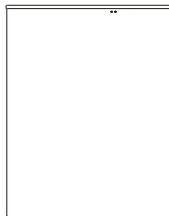
## Paso 2

Fije la tapa del asa (3) a la base del asa (2) hasta que oiga un clic



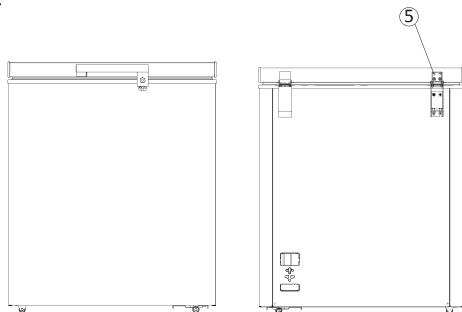
## Paso3

Ajuste el anillo de bloqueo (4) de la carcasa del congelador utilizando 2 tornillos (1).



## Nota:

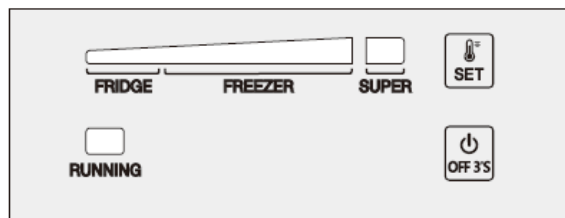
Si el anillo de bloqueo no consigue encajar al instalar el mango, por favor, desatornille los tornillos de cabeza redonda (5) de la parte trasera de la puerta y ajuste la posición de la puerta arriba o abajo. A continuación, atornillela ajustando el mango.



## Conozca su congelador

### Encender y apagar

- Si el aparato está funcionando, presione "OFF" durante 3 segundos para apagarlo.
- Si el electrodoméstico está apagado, el dispositivo se encenderá mediante una conexión eléctrica directa. Cuando el electrodoméstico está enchufado, todas las luces indicadoras LED parpadearán una vez. Luego, el dispositivo reanudará el modo configurado previamente antes de esta interrupción eléctrica.



### Ajuste de temperatura

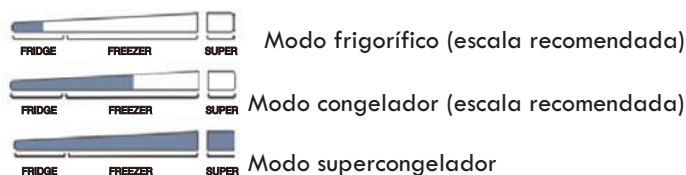
#### ● Ajustes

Presione el botón "SET" para ajustar la temperatura. La barra indicadora de temperatura de la temperatura sube una escala con cada presión. Esta configuración se ejecuta en ciclos. La temperatura se ajusta automáticamente en 5 segundos después de la última presión.

#### ● Súper Congelación

- Ingresar: cuando la barra de temperatura está completamente encendida, presione el botón "SET" para ingresar al modo de congelación "SUPER". Este modo se establece automáticamente en 5 segundos después de la última presión.
- Salir: presione el botón "SET" nuevamente, la luz de "SUPER" se apagará. El aparato saldrá del modo de congelación "SUPER" y cambiará al modo "Frigorífico".
- El compresor sigue funcionando en el modo de congelación "SUPER".
- Si el modo "SUPER" continúa funcionando durante 52 horas y no se detiene manualmente, el sistema cortará automáticamente este modo, con la temperatura a su máxima escala.

### Ilustración de los diferentes ajustes



## Indicadores de luz

- Indicadores de rango de temperatura (color azul):
  - Rango de refrigerador (nivel 1,2);
  - Rango del congelador (nivel 3,4,5,6,7).
- Indicador Súper congelación (color azul):
  - En el modo de congelación SUPER, el indicador se enciende;
  - Salió del modo de congelación SUPER, el indicador se apagó.
- Indicador de funcionamiento (color verde):
  - Compresor funcionando, luces indicadoras encendidas;
  - Compresor detenido, luces indicadoras apagadas.
- 30 minutos después de la última operación, la luz indicadora estará a la mitad de la luminancia.

## Función de reanudación

Función de memoria de apagado: la energía del congelador de cofre se enciende de nuevo, se ejecutará automáticamente de acuerdo con la configuración del modo antes de apagarlo.

## Alarma de fallo del sensor de temperatura

Cuando hay una desconexión o un cortocircuito en el sensor de temperatura, como una alarma de falla, la barra indicadora de temperatura parpadeará de izquierda a derecha cada 0.5 segundos.

Puede conservar los alimentos congelados durante algunos meses en el compartimento de baja temperatura (-18 ° C). Aconsejamos un ajuste del termostato en la posición media. La fecha límite de almacenamiento para los alimentos generalmente está escrita en el empaque.

Un producto que comienza a descongelarse no debe volverse a congelar bajo ninguna circunstancia y debe consumirse lo antes posible. Para preservar los sabores, la consistencia y la frescura sugerimos envolver alimentos en aluminio o papel de aluminio y colocarlos en recipientes con tapa.

**Importante:** no coloque recipientes de vidrio con líquido caliente dentro del compartimento de baja temperatura.

**Importante:** no coma cubitos de hielo o chupetas directamente del congelador, ya que causan quemaduras por hielo.

## CONSEJOS PARA LA CONGELACIÓN

Evite que los productos se congelen al entrar en contacto con productos que ya están congelados. Asegúrese de que los paquetes estén secos, ya que esto evitará que se congelen juntos en un bloque sólido.

- Siempre prepara la comida en porciones individuales, que son más rápidas para descongelar.
- o congele la cantidad máxima de alimentos indicada en la placa de datos técnicos, proceda de la siguiente manera:
- Coloque el termostato en la posición "7" 24 horas antes de congelarlo.
- congele alimentos en las cestas, ya que solo son aptos para el almacenamiento.
- o congelación rápida, organice el alimento envasado con las áreas de superficie más grandes en contacto con las paredes interiores y luego transfíralo a las cestas de almacenamiento cuando se complete la congelación. Solo abra el congelador cuando sea necesario e incluso entonces lo más brevemente posible.
- 6 horas después del inicio de la congelación, vuelva a colocar el termostato en la configuración de ahorro de energía.
- Las cantidades de alimentos en el centro comercial (hasta 3 kg) pueden congelarse colocándolos directamente contra las paredes del congelador.

## DESCONGELAR EL CONGELADOR

Para ahorrar energía, recomendamos la eliminación rutinaria del exceso de escarcha (3-4 mm) desde el interior del equipo y las rejillas de enfriamiento. Nunca use objetos puntiagudos o herramientas de metal, humidificadores o calentadores, secadores de cabello o aerosoles anticongelantes para hacer este trabajo. Podrían dañar irreparablemente el circuito de refrigeración y ser una fuente de peligro en los equipos con R600a. Recomendamos descongelar cuando el compartimento esté vacío o contenga solo algunos alimentos.

Para descongelar, proceda de la siguiente manera:

- encienda el interruptor del termostato para detenerlo;
- desconecte el enchufe de la toma de pared o apague el sistema de alimentación;
- agua de lluvia a través de la descarga a un lavabo;
- cuando toda la escarcha se haya derretido, toma el agua con una esponja o paño;
- apoya y seca las paredes;
- vuelva a enchufar la toma de corriente en la pared y ajuste el termostato como desee (consulte la sección "Conozca su congelador").

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de continuar o desconecte el interruptor de alimentación general. Para limpiar el interior del equipo y sus puntos, sugerimos usar agua y vinagre (1 cucharada por cada 2,5 l de agua). Nunca use abrasivos, detergente o jabón. Limpie los sellos de la puerta con agua y seque cuidadosamente.

Nunca use un limpiador a vapor para descongelar o limpiar el equipo. El vapor puede dañar las partes vivas del equipo y producir un cortocircuito y / o una descarga eléctrica. Steam también daña las piezas de plástico.

## DESUSO PROLONGADO

Si se va por períodos prolongados, desconecte el equipo de la red eléctrica, vacíelo, limpie el interior y deje la puerta abierta (para evitar la formación de moho y malos olores).

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### La temperatura interior no es lo suficientemente baja.

Comprueba que:

- La puerta está perfectamente cerrada. el termostato está en la posición correcta;
- el congelador no está cerca de una fuente de calor;
- El congelador no está instalado contra la pared y existe una circulación libre de aire.
- Aquí no hay exceso de escarcha en las rejillas de enfriamiento.

La temperatura interior es muy baja.

Mira esto:

- el termostato está en la posición correcta;

### El aparato es muy ruidoso

Comprueba que:

- el equipo está nivelado;
- el elemento trasero no está tocando la pared posterior;

El equipo no funciona en absoluto.

Mira esto:

- el termostato no está en parada;
- el suministro de energía no está apagado;
- el enchufe está correctamente en la toma de corriente;
- El cable de alimentación no está roto (ver la sección titulada ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES). Si el congelador todavía no funciona correctamente después de llevar a cabo los procedimientos descritos anteriormente, llame al SERVICIO AL CLIENTE más cercano (indicado en el resguardo adjunto).

Atención: la máquina puede ser causa de las siguientes fuentes de ruido limitadas: Si el congelador se pone en espacios húmedos, sin calefacción, etc., puede que en las superficies exteriores se deposite condensación en forma de gotitas de agua. Esto puede pasar sobre todo en caso de temperatura ambiental relativamente baja y humedad elevada. Este fenómeno no afecta en ningún modo al buen funcionamiento ni a la duración del aparato.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños que se puedan causar directa o indirectamente para personas, cosas o animales domésticos, a consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las normas indicadas en el manual de instrucciones y que se refieren, especialmente, a las advertencias sobre instalación, uso y mantenimiento. Igualmente se reserva el derecho a aportar en cualquier momento, y sin obligación de preaviso, todas las modificaciones que resultaran oportunas por razones técnicas o comerciales de desarrollo.

Marca	Sauber	Sauber	Sauber	Sauber
Modelo	SCHD-100	SCHD-145	SCHD-200	S7<8!' %%
Clase de energía	A+	A+	A+	A+
Certificación	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP
Consumo anual de energía	171kWh / año	194kWh / año	222kWh / año	&, %kWh / año
Volumen útil refrigerador	-L	-L	-L	-L
Volumen útil congelador	100L	145L	200L	3% L
Número de estrellas	4	4	4	4
Sistema de descongelación	Defrost	Defrost	Defrost	Defrost
Autonomía de mantenimiento	24h	26h	30h	' +h
Capacidad de congelación	10kg/24h	13.5kg/24h	15.5kg/24h	2' kg/24h
Clase climática	T	T	T	T
Nivel de ruido	42dB	42dB	42dB	( &dB
Dimensiones	545x550x847 mm	705x550x847 mm	910x555x847 mm	1%&\$! +\$) l , ) \$ mm
Tensión	220-240V~	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Corriente	0.55A	0.55A	0.7A	1.45A

Marca	Sauber
Modelo	SCHD-260
Clase de energía	A+
Certificación	CE CB GS/ERP
Consumo anual de energía	252kWh / año
Volumen útil refrigerador	-L
Volumen útil congelador	260L
Número de estrellas	4
Sistema de descongelación	Defrost
Autonomía de mantenimiento	36h
Capacidad de congelación	21kg/24h
Clase climática	T
Nivel de ruido	42dB
Dimensiones	960x705x850 mm
Tensión	220-240V~
Corriente	1.35A

## **CERTIFICACION CE**

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



Made in P.R. C. - Imported by:  
PROSELCO S.A. C.I.F. A-08347635  
C/ Del oro 37 , PG. IND. SUR 28770 ,  
COLMENAR VIEJO, MADRID, SPAIN





 attractive

 reliable

 smart

# sauber

Congelador SCHD 100/145/200/260/316. Manual de usuario

Freezer SCHD 100/145/200/260/316. User manual.

 useful

 efficient

 connected

 **sauber**

## **Safety information**

---

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a café and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.


Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.


Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### **General safety**


 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

## **Safety information**

---

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition

- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.


This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments;

- catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

Power cord must not be lengthened.

Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

Do not pull the mains cable.

If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.

This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.

Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Safety information

---

### Daily use

Do not put hot on the plastic parts in the appliance.

Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.

Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.

Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

### Care and cleaning

Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not clean the appliance with metal objects.

Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Regularly examine the drain in the chest freezer for defrosted water. If necessary, clean the drain.

### Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

The appliance must not be located close to radiators or cookers.

Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Safety information**

---



### **Service**


Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person. This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

### **Energy saving**

Don't put hot food in the appliance;  
Don't pack food close together as this prevents air circulating;  
Make sure food don't touch the back of the compartment(s);  
If electricity goes off, don't open the door(s);  
Don't open the door(s) frequently;  
Don't keep the door(s) open for too long time;  
Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;  
Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

### **Environment Protection**

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### **Packaging materials**

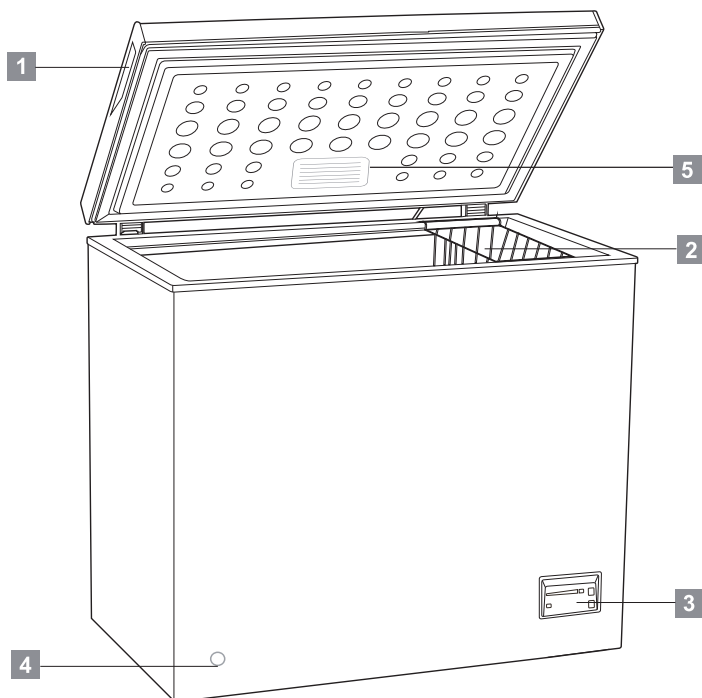
The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### **Disposal of the appliance**

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

## Overview

---



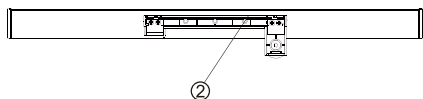
- 1 Recessed handle
- 2 Basket
- 3 Thermostat knob
- 4 Drain hole
- 5 LED lamp

Note: Above picture is for reference only.

# Installation

## Install door external handle (if external handle is present)

### Step1

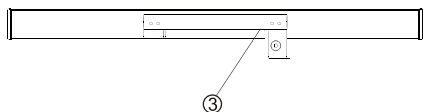


#### Step1

Take out 4 screws ① and handle base ② from accessory bag.

Then fix the handle base ② with door by 4 screws ①.

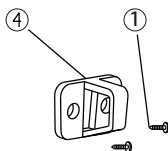
### Step2



#### Step2

Insert handle cover ③ in the handle base ② until a click.

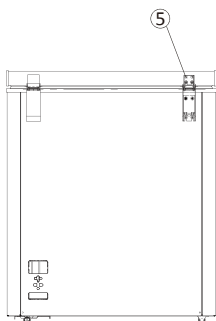
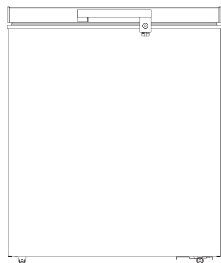
### Step3



#### Step3

Screw lock catch ④ on the freezer cabinet by another 2 screws ①.

### Note



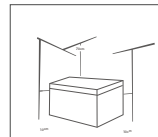
### Note:

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws ⑤ on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle

# Installation

## Space Requirement

The folowing are recommend.  
Clearances around the chest freezer  
Sides.....10cm  
Back .....10cm  
Top .....70cm



## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electronical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.  
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.  
This appliance complies with the E.E.C. Directives.



# Daily Use

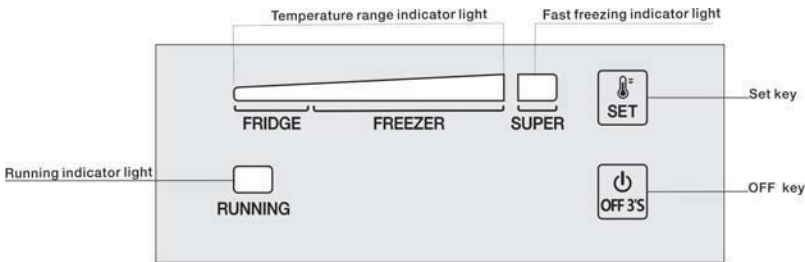
## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Temperature Setting



### The current is switched on

All LED lamps light on 1 second when the current is switched on, then running on the original setting mode before switched off .

### The temperature setting

Press 'SET' key to adjust the temperature; Press once, one more temperature range LED indicator will be light on. It can be cycling setting, after set up 5 seconds , the electronic thermostat can confirm the settings automatically.

When all temperature range LED indicators are light on, press the 'SET' key, the SUPER LED indicator will be light on, after 5 seconds, the fast freezing mode can be confirmed automatically. Press 'SET' key again, the SUPER LED indicator will light off, then turn to the Fridge mode.

### The recommendations of the users setting



Fridge mode recommendation



Freezer mode recommendation



Fast freezing mode

#### LED indicator status:

Temperature range LED indicator (Blue color): Fridge range (1,2 level)  
Freezer range (3,4,5,6,7 level)

## Daily Use

---

**Fast Freezing LED indicator (Blue color):** On Fast freezing mode, LED light on  
Turn off Fast freezing mode, LED light off

**Running LED indicator (Green color):** Compressor running, LED light on;  
Compressor stopped, LED light off ;

**After each operation is finished for 30 minutes ,LED indicator will light slightly.**

**Power Off Memory Function:** the power of chest freezer is switched on again , it will automatically run according to the mode setting before the power off .

**OFF 3' S :** the power of chest freezer is switched off after press OFF 3's key 3 seconds.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

## Daily Use

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.<sup>1)</sup>
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.




- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

# Daily Use

## Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>MAX</b> setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

## Replace the lamp

The switch of LED lamp is gravity controlled, when the angle of door-opening is bigger than 30. Degree, light will switch on and switch off when the angle is smaller than 30 degree.

### Notice:

When LED lamp does not work when door is open, Please be released and check as below steps:

- Firstly, loosen screws on the lamp cover
- Secondly, loosen the screws fixed on the lamp electronic parts

## Daily Use

---

- Thirdly, check the cable terminals of electronic parts and terminals of contacting lines for door lamp is loosening or not. Please fix them if they are not fixed. Then, check the light is on or not. If the lamp is switch on please install the lamp cover; If not, please further check the electronic part is intact or not. If necessary, please replace the electronic part to check the lamp is on or not. If the lamp still does not work. Please contact with staff of after-sale service for assistance.
- The steps of Led lamp installing  
Fix the cable terminals of electronic parts and contacting lines in the door liner;  
Install LED electronic part in the door liner and fix on by screws;  
Install lamp cover on the holder and fix to finish all process

Brand	Sauber	Sauber	Sauber	Sauber
Model	SCHD-100	SCHD-145	SCHD-200	SCHD-316
Energy Class	A+	A+	A+	A+
Certification	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP	CE CB GS/ERP
Yearly Energy Consumption	171kWh / year	194kWh / year	222kWh / year	281kWh / year
Net Volume Refrigerator	-L	-L	-L	-L
Net Volume Freezer	100L	145L	200L	316L
No. of Stars	4	4	4	4
Defrosting System	Defrost	Defrost	Defrost	Defrost
Autonomy for Black Out	24h	26h	30h	37h
Freezing Capacity	10kg/24h	13.5kg/24h	15.5kg/24h	23kg/24h
Climatic Class	T	T	T	T
Noise Level	42dB	42dB	42dB	42dB
Overall Dimensions	545x550x847 mm	705x550x847 mm	910x555x847 mm	1120x705x850mm
Rated Voltage	220-240V~	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Rated Current	0.55A	0.55A	0.7A	1.45A

Brand	Sauber
Model	SCHD-260
Energy Class	A+
Certification	CE CB GS/ERP
Yearly Energy Consumption	252kWh / year
Net Volume Refrigerator	-L
Net Volume Freezer	260L
No. of Stars	4
Defrosting System	Defrost
Autonomy for Black Out	36h
Freezing Capacity	21kg/24h
Climatic Class	T
Noise Level	42dB
Overall Dimensions	960x705x850mm
Rated Voltage	220-240V~
Rated Current	1.35A

## CE CERTIFICATION

It has been determined that this product complies with the Directive of Low Voltage (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) and the RoHS Directive (2011/65/EU).



Made in P.R. C. - Imported by:  
PROSELCO S.A. C.I.F. A-08347635  
C/ Del oro 37 , PG. IND. SUR 28770 ,  
COLMENAR VIEJO, MADRID, SPAIN

